

du Sénat, dans la subdivision "B" de la première division, est occasionnée par la mort de M. Byron R. Nicholson, greffier des journaux anglais, et je recommande qu'il soit remplacé dans cette fonction par M. T. H. Jones, ce dernier devant occuper ce poste en sus des devoirs qu'il a à remplir comme greffier de la minute des procès-verbaux, et que M. Jones soit promu de la subdivision "A" de la seconde division à la subdivision "B" de la première division, cette promotion devant prendre effet le 1er juin courant.

L'honorable **PRESIDENT DU SENAT**: Je dépose en outre une communication du greffier du Sénat faisant rapport qu'une autre vacance dans le personnel du Sénat est causée par la mort de M. William Chapman, traducteur des débats, et je recommande que ce dernier soit remplacé par M. Jules Fournier comme traducteur français au Sénat.

BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT.

NOMINATION.

L'honorable **PRESIDENT DU SENAT**: Je dépose sur le bureau de la Chambre une communication des bibliothécaires conjoints du Parlement, accompagnée d'un certificat des commissaires du Service civil en faveur d'Herbert Charles Stock—ce certificat autorisant la nomination de ce dernier à la charge de messenger avec un salaire initial de \$800 par année.

Sur motion de l'honorable M. Power, les communications ci-dessus sont renvoyées au comité de l'économie interne.

PRESENTATION DE BILLS.

PREMIERE LECTURE.

Les bills suivants sont présentés et lus une première fois:

Bill (E2) intitulé: "Loi constituant en corporation l'Association des bonnes routes du Dominion".—(L'honorable M. Beau-bien).

Bill (F2) intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Ellen Beal".—(L'honorable M. Pope).

Bill (G2) intitulé: "Loi pour faire droit à Donald George Whibley".—(L'honorable M. Owens).

RECLAMATIONS DES PECHEURS DE PHOQUES DE LA COLOMBIE-ANGLAISE.

MOTION.

L'ordre du jour étant appelé—

L'honorable M. **BOSTOCK** reprend sa motion suspendue qui se lit comme suit:

Qu'il attire l'attention du Gouvernement sur les documents déposés conformément à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 février 1916, demandant une copie de toute la correspondance et de tous les rapports concernant les réclamations des chasseurs de phoques dans la Colombie-Britannique, en vertu du traité passé avec les Etats-Unis, et qu'il s'informerait du montant payé au Gouvernement selon que le comporte ce traité.

L'honorable M. **BOSTOCK**: D'après ce que j'ai compris, l'honorable ministre dirigeant (l'hon. M. Lougheed) a fait remarquer que cette motion devrait être considérée comme une proposition demandant la production de documents. Ne serait-il pas à propos de la considérer comme telle et de la placer parmi les articles de l'ordre du jour comme étant une motion sur laquelle le débat est ajourné?

L'honorable sir **JAMES LOUGHEED**: Les documents demandés seront déposés sur le bureau de la Chambre des communes. Mon honorable ami désire-t-il que sa proposition ait pour objet une production de documents?

L'honorable M. **BOSTOCK**: Oui, et je veux qu'elle soit placée dans l'ordre pour qu'elle soit discutée plus tard—disons mardi prochain. Avec la permission de la Chambre je propose que ma motion soit ainsi traitée.

La motion est adoptée comme étant une proposition demandant la production de documents.

DEFENSE TERRITORIALE DE LA PROVINCE DE QUEBEC.

INTERPELLATION.

L'honorable M. **LANDRY**: Avant que l'ordre du jour soit appelé, je demande à l'honorable ministre dirigeant de bien vouloir s'informer de ce qu'est devenue une adresse adoptée le 22 mai et demandant la production d'une copie de toute la correspondance échangée entre le gouvernement ou ses ministres et le major-général F. L. Lessard. Le rapport en réponse à cette demande n'exige pas un long travail. Il pourrait être, je crois, produit dès la plus prochaine séance de la Chambre, et je serais heureux qu'il fût déposé devant nous avant la prorogation du Parlement.

BILLS D'INTERET PRIVE.

TROISIEME LECTURE.

Les bills suivants sont lus une troisième fois:

Bill (B) intitulé: "Loi concernant "The Essex Terminal Railway Company".—(L'honorable M. Taylor).